



## Návod k obsluze

### Vnitřní jednotka a příslušenství pro systém tepelných čerpadel vzduch-voda

EKHBH016BB3V3  
EKHBH016BB6V3  
EKHBH016BB6WN  
EKHBH016BB6T1  
EKHBH016BB9WN  
EKHBH016BB9T1

EKHBX016BB3V3  
EKHBX016BB6V3  
EKHBX016BB6WN  
EKHBX016BB6T1  
EKHBX016BB9WN

## Obsah

	Strana
1. Definice pojmů.....	1
1.1. Význam varování a symbolů.....	1
1.2. Význam použitých termínů.....	2
2. Všeobecná bezpečnostní opatření.....	2
3. Úvod.....	2
3.1. Obecné informace.....	2
3.2. Rozsah tohoto návodu.....	2
4. Ovládání jednotky.....	3
4.1. Úvod.....	3
4.2. Ovládání digitálního ovladače.....	3
Vlastnosti a funkce.....	3
Základní funkce ovladače.....	3
Funkce hodin.....	3
Funkce plánovacího časovače.....	3
4.3. Názvy a funkce tlačítek a ikon.....	4
4.4. Nastavení ovladače.....	5
Nastavení hodin.....	5
Nastavení plánovacího časovače.....	5
4.5. Popis provozních režimů.....	6
Režim prostorového vytápění (☀).....	6
Prostorové chlazení (❄).....	6
Režim ohřevu užitkové vody (🚿).....	6
Výkonný režim ohřevu užitkové vody.....	6
Provoz v tichém režimu (🔇).....	7
4.6. Režimy ovladače.....	7
Ruční režim.....	7
Režim provozu s plánovacím časovačem.....	8
4.7. Naprogramování a kontrola plánovacího časovače.....	9
Programování.....	10
Kontrola naprogramovaných akcí.....	12
Tipy a triky.....	12
5. Provozní parametry.....	13
5.1. Postup.....	13
Podrobný popis.....	13
Tabulka provozních nastavení.....	18
6. Údržba.....	21
6.1. Důležité informace ohledně použitého chladiva.....	21
6.2. Činnost údržby.....	21
6.3. Nečinnost.....	21
7. Odstraňování problémů.....	21
8. Požadavky na likvidaci.....	21

Děkujeme vám za váš nákup této vnitřní jednotky.

Původním jazykem tohoto návodu je Angličtina. Všechny ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.



PŘED ZAPNUTÍM JEDNOTKY SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TYTO POKYNY. POSKYTNOU VÁM INFORMACE KE SPRÁVNÉMU POUŽITÍ JEDNOTKY. PŘÍRUČKU SI ULOŽTE V DOSAHU K POZDĚJŠÍMU POUŽITÍ.

## 1. Definice pojmů

## 1.1. Význam varování a symbolů

Varování v této příručce jsou rozdělena podle jejich závažnosti a možnosti výskytu.

**NEBEZPEČÍ!**

Tento symbol upozorňuje na bezprostředně nebezpečné situace, jejichž ignorování by mohlo mít za následek úmrtí nebo vážný úraz.

**VÝSTRAHA**

Tento symbol upozorňuje na potenciálně nebezpečné situace, jejichž ignorování by mohlo mít za následek úmrtí nebo vážný úraz.

**UPOZORNĚNÍ**

Tento symbol upozorňuje na potenciálně nebezpečné situace, jejichž ignorování by mohlo mít za následek lehké nebo středně těžké zranění. Tento symbol může být použit také k varování před nebezpečnými praktikami.

**POZNÁMKA**

Tento symbol označuje situace, které mohou mít za následek pouze škody na zařízení nebo na majetku.

**INFORMACE**

Tento symbol označuje užitečné tipy nebo doplňující informace.

Některé typy nebezpečí jsou označovány zvláštními symboly:



Elektrický proud.



Nebezpečí popálení a opaření.

## 1.2. Význam použitých termínů

### Instalační návod:

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující jak jej instalovat, konfigurovat a udržovat v dobrém stavu.

### Návod k obsluze:

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující jak jej používat.

### Pokyny pro údržbu:

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující (pokud je to relevantní) jak instalovat, konfigurovat, ovládat a/nebo udržovat výrobek nebo aplikaci.

### Prodejce:

Obchodní distributor výrobků dle předmětu této příručky.

### Instalační technik:

Odborně dovedná osoba, která je kvalifikovaná k instalaci výrobků dle předmětu této příručky.

### Uživatel:

Osoba, která vlastní výrobek, nebo jej používá.

### Servisní společnost:

Kvalifikovaná firma, která může provádět nebo koordinovat požadovaný servis jednotky.

### Platná legislativa:

Veškeré mezinárodní, evropské, státní a místní nařízení, zákony, vyhlášky nebo předpisy, které jsou relevantní a platné pro určitý výrobek nebo oblast.

### Příslušenství:

Zařízení, které je dodáváno spolu s jednotkou a které musí být nainstalováno dle pokynů v dokumentaci.

### Volitelné vybavení:

Vybavení, které může být volitelně kombinováno s výrobky, o kterých se tato příručka zmiňuje.

### Místní dodávka:

Zařízení, které musí být nainstalováno dle pokynů v této příručce, avšak není dodáváno společností Daikin.

## 2. Všeobecná bezpečnostní opatření

Tento spotřebič není určen pro používání osobami včetně dětí se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nad nimi nebyl zajištěn dohled nebo jim nebyly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Na děti je třeba dohlédnout, aby si se zařízením nehrály.



### VÝSTRAHA

Před zahájením provozu jednotky se ujistěte, že instalace byla správně provedena instalačním technikem.

Nejste-li si jisti s ovládním zařízením, požádejte o radu či informaci vašeho instalačního technika.

## 3. Úvod

### 3.1. Obecné informace

Tato jednotka je vnitřní součástí tepelného čerpadla ERHQ nebo ERLQ typu vzduch-voda. Tato jednotka je navržena pro nástěnnou vnitřní instalaci. Jednotku lze kombinovat s jednotkami ventilátorů Daikin, podlahovým vytápěním, nízkoteplotními radiátory, zařízeními Daikin na ohřev užitkové vody a solárními soupravami Daikin na ohřev užitkové vody.

#### Jednotky k topení/chlazení a jednotky jen k topení

Řada vnitřních jednotek se skládá ze dvou hlavních verzí: a verze (EKHBX) pro topení/chlazení a verze (EKHBH) pouze pro topení.

Obě verze se dodávají s integrovaným záložním topením na zvýšení topného výkonu při nízkých venkovních teplotách. Záložní topidlo slouží také jako záložní jednotka v případě poruchy venkovní jednotky systému. Modely se záložním topením jsou dodávány s topným výkonem 3, 6 a 9 kW a – v závislosti na topném výkonu – se třemi různými specifikacemi napájení.

Model vnitřní jednotky	Výkon záložního topení	Jmenovité napětí záložního topení
EKHB*016BB3V3	3 kW	1x 230 V
EKHB*016BB6V3	6 kW	1x 230 V
EKHB*016BB6WN	6 kW	3x 400 V
EKHB*016BB9WN	9 kW	3x 400 V
EKHB*016BB6T1	6 kW	3x 230 V
EKHB*016BB9T1	9 kW	3x 230 V

#### Nádrž horké užitkové vody (volitelné příslušenství)

K vnitřní jednotce lze připojit volitelnou nádrž na horkou užitkovou vodu. Nádrž horké užitkové vody je dostupná ve 2 typech:

- nádrž se zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW\*) ve 3 různých velikostech: 150, 200 a 300 litrů,
- nádrž bez zabudovaného přídavného topení (EKHTS) ve 2 různých velikostech: 200 a 260 litrů.

#### Solární souprava nádrže na horkou užitkovou vodu (volitelná)

Informace ohledně solární soupravy EKSOLHW viz instalační návod dodávaný s touto soupravou.



### INFORMACE

Solární souprava pro nádrž horké užitkové vody je použitelná pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW\*).

#### Souprava pokojového termostatu (volitelná)

K vnitřní jednotce lze připojit volitelný pokojový termostat EKRTW, EKRTWA nebo EKRTTR. Podrobnější informace naleznete v provozním návodu pokojového termostatu.

### 3.2. Rozsah tohoto návodu

Tento návod je určen pro zajištění odpovídajícího provozu jednotky.



### INFORMACE

Instalace vnitřní jednotky je popsána v instalačním návodu vnitřní jednotky.

## 4. Ovládání jednotky

### 4.1. Úvod

Systém tepelných čerpadel je navržen, aby vám poskytoval komfortní vnitřní klima po mnoho let při nízké spotřebě energie.

Pro získání nejlepšího komfortu s nejnižší spotřebou energie prostřednictvím vašeho systému je velmi důležité dodržovat níže uvedené pokyny.

Definování případných akcí plánovacího časovače pro každý den a vyplňování formuláře, který se nachází na konci této příručky, vám může pomoci minimalizovat spotřebu energie. Pokud je to nutné, požádejte svého instalačního technika o pomoc.

- Zajistěte, aby systém tepelných čerpadel pracoval při nejnižší možné teplotě teplé vody potřebné k vytápění vašeho domu. K optimalizování vytápění zajistěte použití a konfigurování nastavené hodnoty závislé na počasí pro přizpůsobení prostředí zařízení. Viz "5. Provozní parametry" na straně 13.
- Doporučuje se instalace pokojového termostatu připojeného k vnitřní jednotce. Tím je zabráněno nadměrnému prostorovému vytápění a pokud pokojová teplota přesáhne nastavenou hodnotu termostatu, venkovní jednotka a vnitřní cirkulační čerpadlo se vypnou.
- Další doporučení platí pouze pro zařízení s volitelnou nádrží teplé užitkové vody.
  - Dbejte na to, aby byla užitková voda ohřívána pouze na požadovanou teplotu. Začněte s nízkou nastavenou hodnotou teploty teplé užitkové vody (např. 45°C) a zvyšte ji pouze v případě, že cítíte, že tato teplota není dostačující.
  - Pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*): Zajistěte, aby ohřev užitkové vody pomocí přídatného topení byl zahájen maximálně 1 až 2 hodiny před jejím očekávaným použitím. V případě, že potřebujete hodně horké užitkové vody pouze večer nebo ráno, povolte ohřev užitkové vody pomocí přídatného topení pouze časně ráno nebo časně večer. Také vezměte v úvahu časová pásma s nízkým cenovým tarifem. V tomto případě naprogramujte, jak ohřev užitkové vody, tak plánovací časovač přídatného topení. Viz oddíl Programování v kapitole "4.7. Naprogramování a kontrola plánovacího časovače" na straně 9.
  - Jestliže teplou užitkovou vodu nebudete používat po dobu dva týdny nebo déle, může se v nádrži teplé užitkové vody akumulovat množství plynného vodíku, který je vysoce hořlavý. Pro odvedení tohoto plynu se doporučuje na několik minut otevřít kohout teplé vody v dřezu, umyvadle nebo vaně, ale ne v myčce nádobí, pračce prádla nebo jiném spotřebiči. Během tohoto postupu se v blízkém okolí nesmí kouřit a používat otevřený oheň nebo elektrické spotřebiče. Jestliže vodík bude unikat kohoutem, bude pravděpodobně vytvářet zvuk jako unikající vzduch.

### 4.2. Ovládání digitálního ovladače

Ovládání jednotky EKHB\* se provádí pomocí digitálního ovladače.



#### UPOZORNĚNÍ

Zabraňte zvlhnutí digitálního ovladače. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

Tlačítka digitálního ovladače nikdy neovládejte tvrdým špičatým předmětem. Tím by mohlo dojít k poškození digitálního ovladače.

Nikdy nekontrolujte ani neopravujte digitální ovladač sami; tuto práci svěřte kvalifikovaným servisním technikům.

#### Vlastnosti a funkce

Digitální ovladač je moderní ovladač, který poskytuje úplné ovládání vašeho zařízení. Může ovládat zařízení vytápění/chlazení nebo pouze zařízení vytápění.

Obě zařízení jsou dostupná ve více verzích, které se mohou od sebe lišit výkonem, elektrickým napájením a instalovaným vybavením (s volitelnou nádrží užitkové vody).



#### INFORMACE

- Popisy v této příručce, které platí pro speciální zařízení nebo které závisí na instalovaném vybavení, jsou označeny hvězdičkou (\*).
- Některé funkce popisované v této příručce nemusí nebo nesmí být dostupné. Požádejte svého instalačního technika o další informace týkající se úrovně oprávnění.

#### Základní funkce ovladače

Základní funkce ovladače jsou:

- Zapnutí/vypnutí jednotky.
- Přepínání provozních režimů:
  - prostorové vytápění (viz [straně 6](#)),
  - prostorové chlazení (viz [straně 6](#)) (\*),
  - ohřev užitkové vody (viz [straně 6](#)) (\*).
- Volba pokročilých funkcí:
  - tichý režim (viz [straně 7](#)),
  - ovládání závislé na počasí (viz [straně 7](#)).
- Nastavení nastavené hodnoty teploty (viz [straně 7](#)).



#### INFORMACE

(\*) Funkce 'prostorové chlazení' a 'ohřev užitkové vody' lze zvolit pouze v případě, že jsou nainstalována příslušná zařízení.

Digitální ovladač podporuje přerušení napájení maximálně 2 hodiny. Když je automatický restart aktivovaný (viz "5. Provozní parametry" na straně 13), umožňuje přerušení napájení 2 hodiny bez zásahu uživatele (např. zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou).

#### Funkce hodin




Funkce hodin jsou:

- Hodiny reálného času s 24hodinovým režimem.
- Indikátor dne v týdnu.

#### Funkce plánovacího časovače




Funkce plánovacího časovače umožňuje uživateli plánovat provoz zařízení podle denního nebo týdenního programu.



26. **TLAČÍTKO OHŘEVU UŽITKOVÉ VODY**     
Toto tlačítko aktivuje nebo deaktivuje ohřev užitkové vody.  
Toto tlačítko se nepoužívá, pokud není nainstalován zásobník na teplou užitkovou vodu.



#### INFORMACE

Povšimněte si, že stisknutí tlačítka  nemá žádný vliv na ohřev užitkové vody. Ohřev užitkové vody se zapíná nebo vypíná pouze tlačítkem  .

27. **TLAČÍTKO NASTAVENÉ TEPLoty TOPENÍ ZÁVISEJÍCÍ NA POČASÍ**  

Toto tlačítko zapíná nebo vypíná funkci nastavení teploty topení závislé na počasí, která je k dispozici v režimu prostorového vytápění/chlazení.

Jestliže je ovladač nastaven na úroveň oprávnění 2 nebo 3 (viz "5. Provozní parametry" na straně 13), tlačítko nastavené hodnoty závislé na počasí nebude funkční.

28. **TLAČÍTKO REŽIMU KONTROLA/ZKUŠEBNÍ PROVOZ** 

Toto tlačítko se používá jen při instalaci a změnách nastavení. Viz "5. Provozní parametry" na straně 13.

29. **TLAČÍTKO PROGRAMOVÁNÍ** 

Toto víceúčelové tlačítko se používá k naprogramování ovladače. Funkce tlačítka závisí na skutečném stavu ovladače nebo na předchozích akcích provedených operátorem.

30. **TLAČÍTKO PLÁNOVACÍHO ČASOVAČE**  

Hlavní funkcí tohoto víceúčelového tlačítka je zapnutí/vypnutí plánovacího časovače.

Tlačítko se také používá k programování ovladače. Funkce tlačítka závisí na skutečném stavu ovladače nebo na předchozích akcích provedených operátorem.

Jestliže je ovladač nastaven na úroveň oprávnění 3 (viz "5. Provozní parametry" na straně 13), tlačítko plánovacího časovače nebude funkční.





31. **TLAČÍTKO NASTAVENÍ ČASU**   a  

Tato víceúčelová tlačítka se používají k nastavení hodin, přepínání mezi teplotami (viz "Zobrazení aktuálních teplot" na straně 8) a v režimu programování plánovacího časovače.

32. **TLAČÍTKA NASTAVENÍ TEPLoty**   a  

Tato víceúčelová tlačítka se používají k úpravě aktuální nastavené hodnoty v normálním provozním režimu nebo v režimu programování plánovacího časovače. V režimu nastavené hodnoty závislé na počasí se tlačítka používají k nastavení hodnoty posunu. Nakonec se tato tlačítka používají také pro volbu dne v týdnu při nastavování hodin.

33. **TLAČÍTKA NASTAVENÍ TEPLoty TEPLÉ UŽITKOVÉ VODY**

  a  

Tato tlačítka se používají k nastavení aktuální nastavené hodnoty teploty teplé užitkové vody (pouze pro [4-03]=0, 1, 2 nebo 3).

Tato tlačítka se používají k nastavení aktuální akumulární nastavené hodnoty teploty teplé užitkové vody (pouze pro [4-03]=4 nebo 5).

Tato tlačítka se nepoužívají, když není nainstalována nádrž teplé užitkové vody.



#### POZNÁMKA

Nastavení [4-03] nesmí být změněno. Instalační technik zvolil pro vaši aplikaci správné nastavení.



#### INFORMACE

Stav tohoto nastavení je uveden pouze pro informaci, která nastavení a funkce jsou ve vaší aplikaci použitelné.

[4-03]=0, 1, 2, 3 nebo 4 jsou pouze pro nádrž teplé užitkové vody se zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW\*).

[4-03]=5 je pouze pro nádrž teplé užitkové vody bez elektrického přídavného topení (EKHTS).

34. **TLAČÍTKO TICHÉHO REŽIMU** 

Toto tlačítko aktivuje nebo vypíná tišší režim provozu.

Jestliže je ovladač nastaven na úroveň oprávnění 2 nebo 3 (viz "5. Provozní parametry" na straně 13), tlačítko tichého režimu nebude funkční.

35. **AKTIVNÍ FUNKCE DVOJČINNÉHO PROVOZU NEBO EXTERNÍ ZÁLOŽNÍ TOPENÍ** 






















Tato ikona signalizuje, že je aktivní funkce dvojčinného provozu nebo povolovací signál externího záložního topení.

## 4.4. Nastavení ovladače

Po počáteční instalaci může uživatel nastavit hodiny a den v týdnu.

Ovladač je vybaven plánovacím časovačem, který umožňuje uživateli naplánovat činnost systému. K použití plánovacího časovače je nutné provést nastavení hodin a dne v týdnu.

### Nastavení hodin

- 1 Tlačítko   přidržte stisknuté na 5 sekund.  
Začne blikat zobrazení času a indikace dne v týdnu.
- 2 K nastavení hodin použijte tlačítka   a  .
- Při každém stisknutí tlačítka  nebo  se čas zvýší/sníží o 1 minutu. Přidržením tlačítka  nebo  stisknutého se čas zvýší/sníží o 10 minut.
- 3 K nastavení dne v týdnu používejte tlačítko   nebo  .
- Každé stisknutí tlačítka   nebo   zobrazí následující den v týdnu.
- 4 K potvrzení aktuálního nastaveného času a dne v týdnu stiskněte tlačítko .
- Chcete-li opustit tento postup bez uložení, stiskněte tlačítko  . Jestliže během 5 minut nestisknete žádné tlačítko, hodiny a den v týdnu se vrátí k původnímu nastavení.



#### INFORMACE

Hodiny je třeba nastavit ručně. Při přepínání z letního na zimní čas a naopak upravte nastavení.

### Nastavení plánovacího časovače

Nastavení plánovacího časovače je uvedeno v kapitole "4.7. Naprogramování a kontrola plánovacího časovače" na straně 9.

## 4.5. Popis provozních režimů

### Režim prostorového vytápění (☀)

V tomto režimu se topení spouští podle potřeby podle nastavených teplot vody. Nastavovací hodnotu lze nastavit ručně (viz "Ruční režim" na straně 7) nebo v závislosti na počasí (viz "Volba provozu s nastavenou hodnotou závisující na počasí" na straně 7).

#### Spuštění (☀/☀/☀)

Při spuštění režimu vytápění se čerpadlo nespustí, dokud nebude dosaženo určené teploty výměníku tepla. To garantuje správné spuštění tepelného čerpadla. Během spuštění je zobrazena ikona ☀/☀/☀.

#### Rozmrazování (☀/☀/☀)

Během režimu prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody tepelného čerpadla může dojít v důsledku nízké venkovní teploty ke vzniku námrazy na venkovním výměníku tepla. Pokud toto riziko vznikne, systém přejde do režimu odtávání. Cyklus systému se obrátí a systém odebírá teplo z vnitřního systému, aby nedošlo k zamrznutí venkovního systému. Nejvýše po 8 minutách odtávání se systém opět vrátí do režimu prostorového vytápění.

### Prostorové chlazení (❄)

V tomto režimu se chlazení spouští podle potřeby podle nastavených teplot vody. Nastavovací hodnotu lze nastavit ručně (viz "Ruční režim" na straně 7) nebo v závislosti na počasí (viz "Volba provozu s nastavenou hodnotou závisující na počasí" na straně 7).



#### INFORMACE

- Přepínání mezi režimem prostorového vytápění a chlazení lze provádět pouze stisknutím tlačítka ☀❄ nebo externím pokojovým termostatem.
- Režim prostorového chlazení není možný, pokud je zařízení "pouze pro vytápění".

### Režim ohřevu užitkové vody (🔥)

#### Pouze pro [4-03]=0, 1, 2 nebo 3

V tomto režimu bude vnitřní jednotka ohřívat nádrž teplé užitkové vody tepelným čerpadlem, když režim prostorového vytápění/ chlazení dosáhne svou nastavenou teplotu nebo když ohřev užitkové vody pomocí tepelného čerpadla má požadavek na vyšší odběr než prostor (závisí na nastavení spínače DIP). Když je to nutné a když je to povoleno plánovacím časovačem přídatného topení (viz "Programování prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přídatného topení" na straně 11), přídatné topení zajišťuje pomocný ohřev pro nádrž teplé užitkové vody.



#### INFORMACE

- Aby byla zajištěna teplá užitková voda po celý den, doporučuje se nechat zapnutý režim ohřevu užitkové vody nepřetržitě.
- Nastavovací hodnota teploty užitkové teplé vody může být nastavena pouze ručně (viz "Ruční režim" na straně 7).
- Pokud není instalován zásobník na teplou užitkovou vodu, jakýkoli ohřev užitkové vody není k dispozici.
- Když bliká ikona 🔥, užitková teplá voda je ohřívána volitelnou solární soupravou a ne vnitřní jednotkou. Viz instalační návod solární soupravy EKSOLHW.

#### Pouze pro [4-03]=4 nebo 5

V tomto režimu bude vnitřní jednotka ohřívat nádrž teplé užitkové vody.

Pro ohřev nádrže užitkové vody je k dispozici několik režimů:

#### 1. Akumulace

##### • Plánovaný

Jednotka bude ohřívat nádrž užitkové vody od naplánovaného času, dokud nebude dosažena nastavená hodnota teploty akumulace teplé užitkové vody. Přednostně je tato činnost realizována během noční doby, kdy je potřeba prostorového vytápění nejnižší (a tarify za elektrickou energii jsou nízké, pokud se používají).

##### • Výkonný

Jednotka bude okamžitě ohřívat nádrž užitkové vody na žádost uživatele, dokud nedosáhne nastavené hodnoty akumulace teplé užitkové vody.

#### 2. Opětovný ohřev

##### • Plánovaný

Jednotka bude ohřívat nádrž užitkové vody od naplánovaného času, dokud nebude dosažena nastavená hodnota opětovného ohřevu. Přednostně je tato činnost realizována během denní doby, kdy je potřeba prostorového vytápění nejnižší.

##### • Nepřetržitý

Jednotka bude ohřívat nádrž užitkové vody nepřetržitě, dokud nebude dosažena nastavená hodnota opětovného ohřevu. V tomto případě je zajišťována rovnováha s potřebou prostorového vytápění, podle toho která potřeba je vyšší.



#### INFORMACE

- Pro účel a konfiguraci viz "5. Provozní parametry" na straně 13.
- Nastavovací hodnota teploty akumulace užitkové teplé vody může být nastavena pouze ručně (viz "Ruční režim" na straně 7).
- Nastavovaná hodnota opětovného ohřevu teplé užitkové vody může být nastavena pouze parametrem [6-07]. Viz "[6] Plánovaná akumulace a opětovný ohřev užitkové vody" na straně 15.
- Pokud není instalován zásobník na teplou užitkovou vodu, jakýkoli ohřev užitkové vody není k dispozici.
- Když bliká ikona 🔥, užitková teplá voda je ohřívána volitelnou solární soupravou a ne vnitřní jednotkou. Viz instalační návod solární soupravy EKSOLHW.



#### POZNÁMKA

Nastavení [4-03] nesmí být změněno. Instalační technik zvolil pro vaši aplikaci správné nastavení.



#### INFORMACE

Stav tohoto nastavení je uveden pouze pro informaci, která nastavení a funkce jsou ve vaší aplikaci použitelné.

[4-03]=0, 1, 2, 3 nebo 4 jsou pouze pro nádrž teplé užitkové vody se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*).

[4-03]=5 je pouze pro nádrž teplé užitkové vody bez elektrického přídatného topení (EKHTS).

### Výkonný režim ohřevu užitkové vody

V případě naléhavé potřeby teplé užitkové vody lze nastavenou teplotu rychle dosáhnout pomocí elektrického topení. Výkonný režim ohřevu užitkové vody zapne provoz elektrického topení, dokud nebude dosaženo nastavené teploty užitkové vody.

Tato funkce zůstává dostupná v provozu solárního systému (pouze pro EKHW\*).

## Provoz v tichém režimu (🔇)

Tichý provozní režim znamená, že venkovní jednotka pracuje se sníženým výkonem, čímž klesá hladina hluku vytvářeného venkovní jednotkou. Z toho vyplývá, že také poklesne výkon vnitřního vytápění (chlazení). To je třeba mít na paměti v případech, kdy je v interiéru třeba zachovat určitou úroveň vytápění (chlazení).

K dispozici jsou dva tiché režimy.

## 4.6. Režimy ovladače

### Ruční režim

V ručním režimu uživatel ovládá nastavení zařízení ručně. Poslední nastavení zůstává aktivní, dokud ho uživatel nezmění nebo dokud plánovací časovač neprovede jiné nastavení (viz "Režim provozu s plánovacím časovačem" na straně 8).

Protože ovladač lze použít pro široký sortiment zařízení, lze zvolit funkci, která nemusí být na vašem zařízení k dispozici. V tomto případě se zobrazí zpráva NOT AVAILABLE.

### Zapínání a nastavování prostorového vytápění (☀️) a prostorového chlazení (❄️)

1 Pomocí tlačítka ☀️/❄️ zvolte prostorové vytápění (☀️) nebo prostorové chlazení (❄️).

Na displeji se zobrazí ikona ☀️ nebo ❄️ společně s odpovídající nastavenou hodnotou teploty vody.

2 K nastavení požadované teploty vody použijte tlačítka Ⓜ️▲ a Ⓜ️▼.

- Teplotní rozsah pro vytápění: 25°C až 55°C  
Teplota pro vytápění může být nastavena až na 15°C (viz "5. Provozní parametry" na straně 13). Nicméně, teplota pro vytápění musí být nastavena pod 25°C pouze během uvádění zařízení do provozu. Když bude nastavena pod 25°C, bude v provozu pouze záložní topení.  
Aby se zabránilo přetápění, prostorové vytápění nebude fungovat, když teplota venkovního prostředí stoupne nad určenou teplotu (nastavenou v poli [4-02], viz "5. Provozní parametry" na straně 13).
- Teplotní rozsah pro chlazení: 5°C až 22°C



### UPOZORNĚNÍ

Aktuální provozní rozsah závisí na hodnotách nastavených v polích [9].

Tyto hodnoty budou určeny v závislosti na aplikaci.



### INFORMACE

V režimu vytápění (☀️) nebo chlazení (❄️) může být nastavená hodnota teploty vody také závislá na počasí (je zobrazena ikona 🌤️).

To znamená, že ovladač vypočítává nastavenou hodnotu teploty vody v závislosti na venkovní teplotě.

V tomto případě ovladač zobrazuje vypočítanou nastavenou hodnotu ovladače. Tlačítko Ⓜ️▲ nebo Ⓜ️▼ lze použít k zobrazení aktuální "hodnoty posunu" a následně k nastavení správné hodnoty. Tato hodnota posunu je rozdíl teplot mezi nastavenou teplotou vypočítanou ovladačem a skutečnou nastavenou hodnotou. Například, kladná hodnota posunu znamená, že skutečná nastavená hodnota teploty bude vyšší než vypočítaná nastavená hodnota.

3 Zapněte jednotku stisknutím tlačítka 🏠.

Rozsvítí se kontrolka LED 🟡.



### INFORMACE

Když je jednotka připojena k externímu pokojovému termostatu, tlačítka ☀️/❄️ a 🏠 nejsou funkční a je zobrazena ikona 🌡️. V tomto případě externí pokojový termostat zapíná nebo vypíná jednotku a určuje provozní režim (prostorové vytápění nebo prostorové chlazení).

### Volba a nastavení ohřevu užitkové vody (🚿)

1 Pomocí tlačítka 🚿🔇 aktivujte ohřev užitkové vody (🚿).

Na displeji se zobrazí ikona 🚿.

2 Pomocí tlačítka 🚿▲ nebo 🚿▼ zobrazte aktuální nastavenou hodnotu teploty a následně nastavte správnou teplotu.

Aktuální nastavená hodnota teploty se na displeji zobrazí pouze po stisknutí tlačítka 🚿▲ nebo 🚿▼. Jestliže po dobu 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, nastavená hodnota teploty z displeje automaticky zmizne.

Teplotní rozsah pro ohřev užitkové vody:

- Pro EKHW\* pouze: 30°C až 78°C
- Pro EKHTS pouze: 30°C až 60°C



### INFORMACE

Teplota teplé užitkové vody nastavená na ovladači je aktuální nastavenou teplotou užitkové vody ([4-03]=0, 1, 2 nebo 3) nebo nastavenou teplotou akumulace užitkové vody ([4-03]=4 nebo 5). Viz "Režim ohřevu užitkové vody (🚿)" na straně 6.

3 Pomocí tlačítka 🚿🔇 deaktivujte ohřev užitkové vody (🚿).

Z displeje zmizne ikona 🚿.



### INFORMACE

Povšimněte si, že stisknutí tlačítka 🏠 nemá žádný vliv na ohřev užitkové vody. Ohřev užitkové vody se zapíná nebo vypíná pouze tlačítkem 🚿🔇.

### Volba režimu výkonného ohřevu užitkové vody

1 Stisknutí 🚿🔇 po dobu 5 sekund aktivuje režim výkonného ohřevu užitkové vody.

- Pouze pro EKHW\*: Ikony 🚿 a 🌡️ začínají blikat<sup>(1)</sup>.
- Pouze pro EKHTS: Ikony 🚿 a 🌡️ začínají blikat<sup>(2)</sup>.

Výkonný ohřev užitkové vody je deaktivován automaticky při dosažení nastavené hodnoty teploty užitkové vody.

### Volba provozu v tichém režimu (🔇)

1 Pomocí tlačítka 🔇 aktivujte provoz v tichém režimu (🔇).

Na displeji se zobrazí ikona 🔇.

Jestliže je ovladač nastaven na úroveň oprávnění 2 nebo 3 (viz "5. Provozní parametry" na straně 13), tlačítko 🔇 nebude funkční.

### Volba provozu s nastavenou hodnotou závislejší na počasí

1 Stisknutím tlačítka 🌤️ zvolte režim s nastavenou hodnotou závislou na počasí.

Na displeji se zobrazí ikona 🌤️ společně s vypočítanou nastavenou hodnotou teploty vody závislou na venkovní teplotě.

2 Pomocí tlačítka Ⓜ️▲ nebo Ⓜ️▼ zobrazte aktuální hodnotu posunu a následně nastavte správnou hodnotu.

Hodnota posunu se na displeji zobrazí pouze po stisknutí tlačítka Ⓜ️▲ nebo Ⓜ️▼. Jestliže po dobu 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, hodnota posunu z displeje automaticky zmizne.







Rozsah hodnoty posunu: -5°C až +5°C












(1) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW\*).

(2) Platí pouze pro nádrž bez elektrického přídavného topení (EKHTS).



## Zobrazení aktuálních teplot

- 1 Stiskněte tlačítko  na 5 sekund.  
Zobrazí se ikona  a teplota vstupní vody. Ikony  a  blikají.
- 2 Tlačítka  a  použijte k zobrazení:




Blikající ikona (ikony)	Význam
 nebo 	Teplota vstupní vody
 nebo  a 	Teplota výstupní vody za deskovým výměníkem tepla
 nebo  a 	Teplota výstupní vody za záložním topením
	Teplota kapalného chladiva
	Venkovní teplota
	Teplota teplé užitkové vody

Jestliže po dobu 5 sekund nestisknete žádné tlačítko, ovladač ukončí režim zobrazení.

## Režim provozu s plánovacím časovačem





V režimu provozu s plánovacím časovačem je zařízení řízeno plánovacím časovačem. Akce naprogramované pomocí plánovacího časovače se provádějí automaticky.

Plánovací časovač vždy provádí poslední příkaz, dokud není zadán nový příkaz. To znamená, že uživatel může dočasně zrušit poslední provedený naprogramovaný příkaz ručním zásahem (viz "Ruční režim" na straně 7). Plánovací časovač znovu bude ovládat zařízení, jakmile nastane příští naprogramovaný příkaz plánovacího časovače.

Plánovací časovač se aktivuje (ikona  je zobrazena) nebo deaktivuje (ikona  není zobrazena) stisknutím tlačítka .



### INFORMACE

- Pro aktivování nebo deaktivování plánovacího časovače používejte pouze tlačítko . Plánovací časovač ruší příkaz tlačítka . Tlačítko  zruší akci plánovacího časovače pouze do příští naprogramované akce.
- Pokud dojde k výpadku napájení a poté je napájení obnoveno a funkce automatického restartu je vypnutá, plánovací časovač se nezapne. Stisknutím tlačítka  opět aktivujte plánovací časovač.
- Pokud dojde k výpadku napájení a poté je napájení obnoveno, funkce automatického restartu znovu použije nastavení uživatelského rozhraní, které platilo v době výpadku napájení. Proto se doporučuje ponechat funkci automatického restartu vždy aktivní.
- Naprogramovaný plán se řídí podle času. Proto je důležité správně nastavit hodiny a den v týdnu. Viz "Nastavení hodin" na straně 5.
- Ručně nastavte hodiny pro letní čas a zimní čas. Viz "Nastavení hodin" na straně 5.
- Výpadek napájení překračující 2 hodiny vynuluje hodiny a den v týdnu. Plánovací časovač bude pokračovat v činnosti, avšak hodiny budou nastaveny nesprávně. Nastavení hodin a dne v týdnu je uvedeno v kapitole "Nastavení hodin" na straně 5.
- Akce naprogramované v plánovacím časovači se po poruše napájení neztratí, takže nové programování plánovacího časovače není nutné.

Nastavení PLÁNOVACÍHO ČASOVAČE je uvedeno v kapitole "4.7. Naprogramování a kontrola plánovacího časovače" na straně 9.

## Co umí plánovací časovač?

Plánovací časovač umožňuje programování:

1. Prostorové vytápění (viz "Programování prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody" na straně 10)  
Zapínání požadovaného režimu v naplánovaném čase v kombinaci s nastavenou hodnotou (závislou na počasí nebo nastavenou ručně).  
Naprogramovány mohou být 4 akce za den, celkem 28 akcí.
2. Prostorové chlazení (viz "Programování prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přidavného topení" na straně 11).  
Zapínání požadovaného režimu v naplánovaném čase v kombinaci s nastavenou hodnotou (závislou na počasí nebo nastavenou ručně). Naprogramovány mohou být 4 akce. Tyto akce se opakují denně.



### INFORMACE

Když je jednotka připojena k externímu pokojovému termostatu, plánovací časovač pro prostorové vytápění a prostorové chlazení je zrušen tímto termostatem.

3. Tichý režim (viz "Programování prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přidavného topení" na straně 11)  
Tento režim se zapíná a vypíná v naplánované dobu. Pro každý režim lze naprogramovat 4 akce. Tyto akce se opakují denně.
4. Ohřev užitkové vody (viz "Programování prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody" na straně 10)  
**[4-03]=0, 1, 2 nebo 3**  
Tento režim se zapíná a vypíná v naplánovanou dobu. Naprogramovány mohou být 4 akce za den, celkem 28 akcí.

### [4-03]=4 nebo 5

Tento režim se zapíná a vypíná v naplánovanou dobu. Spínač přepnutý do zapnuté polohy znamená aktivování režimu programované akumulace a opětovného ohřevu.



### INFORMACE

- Naprogramované akce se neukládají podle načasování, ale podle času naprogramování. To znamená, že akce, která byla naprogramována jako první, je uložena pod číslem akce 1, i když je provedena po jiných číslech naprogramovaných akcí.
- Když plánovací časovač přepne prostorové vytápění nebo prostorové chlazení do režimu OFF (vypnuto), vypne se také ovladač. Tato skutečnost nemá žádný vliv na ohřev užitkové vody.
- [4-03]=4 nebo 5. V případě, že nejsou naprogramované žádné akce ohřevu užitkové vody, aktivování nebo deaktivování plánovacího časovače bude mít vliv pouze na prostorové vytápění, chlazení a tichý režim. Tímto způsobem je možné oddělit od sebe na jedné straně plánovanou akci prostorového vytápění, chlazení a tichého režimu jako součást plánovacího časovače a na druhé straně režim akumulace a opětovného ohřevu užitkové vody. Tímto způsobem je snadné deaktivovat prostorové vytápění a chlazení deaktivováním plánovacího časovače a ponechat režim akumulace a opětovného ohřevu užitkové vody aktivovaný (viz "Plánovaná akumulace teplé užitkové vody" na straně 15 a "Plánovaný/nepřetržitý opětovný ohřev horké užitkové vody" na straně 15).



### POZNÁMKA

Nastavení [4-03] nesmí být změněno. Instalační technik zvolil pro vaši aplikaci správné nastavení.



## INFORMACE

Stav tohoto nastavení je uveden pouze pro informaci, která nastavení a funkce jsou ve vaší aplikaci použitelné.

[4-03]=0, 1, 2, 3 nebo 4 jsou pouze pro nádrž teplé užitkové vody se zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW\*).

[4-03]=5 je pouze pro nádrž teplé užitkové vody bez elektrického přídavného topení (EKHTS).

### Co plánovací časovač neumí?

Plánovací časovač neumí změnit provozní režim z prostorového vytápění na prostorové chlazení a naopak.

### Jak interpretovat programované akce

Abyste byli schopni porozumět chování vašeho zařízení, když je plánovací časovač aktivovaný, je důležité si uvědomit, že "poslední" naprogramovaný příkaz ruší "předcházející" naprogramovaný příkaz a zůstává aktivní, dokud nenastane "následující" naprogramovaný příkaz.

Příklad: představte si situaci, kdy aktuální čas je 17:30 a akce jsou naplánovány na 13:00, 16:00 a 19:00. "Poslední" naplánovaný příkaz (16:00) zruší "předchozí" naplánovaný příkaz (13:00) a zůstává aktivní až do výskytu "následujícího" naplánovaného příkazu (19:00).

Chcete-li znát aktuální nastavení, podívejte se na poslední naprogramovaný příkaz. Je zřejmé, že "poslední" naprogramovaný příkaz může pocházet z předchozího dne. Viz "[Kontrola naprogramovaných akcí](#)" na straně 12.



## INFORMACE

Během činnosti plánovacího časovače mohl někdo ručně změnit aktuální nastavení (jinými slovy, "poslední" příkaz byl zrušen ručně). Ikona ⊕, signalizující činnost plánovacího časovače, může být stále zobrazena, čímž může budit dojem, že nastavení "posledního" příkazu je stále aktivní. "Následující" naprogramovaný příkaz zruší ručně změněné nastavení a vrátí původní program.

## 4.7. Naprogramování a kontrola plánovacího časovače

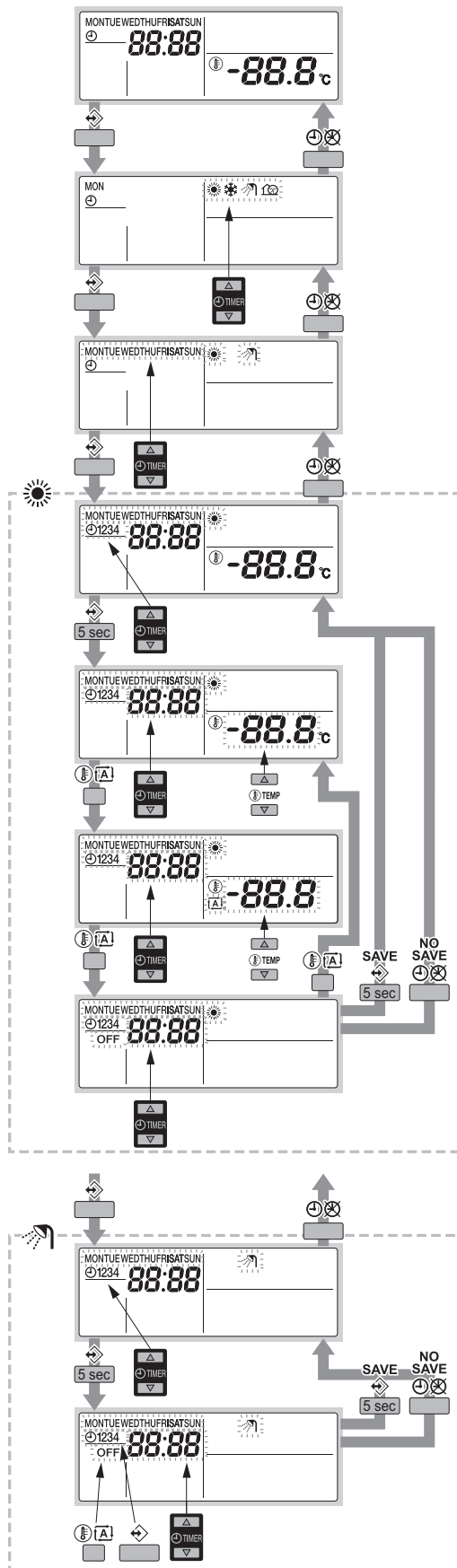
### Zahájení

Programování plánovacího časovače je pružné (zařízení umožňuje přidávat, odstraňovat nebo měnit naprogramované akce podle potřeby) a přímočaré (počet kroků při programování je omezen na minimum). Před naprogramováním plánovacího časovače nezapomeňte:

- Seznamte se s ikonami a s tlačítky. Při programování je budete potřebovat. Viz "[4.3. Názvy a funkce tlačítek a ikon](#)" na straně 4.
- Vyplnit formulář na konci této příručky. Tento formulář může pomoci definovat požadované akce v jednotlivých dnech. Pamatujte si:
  - V programech prostorového vytápění a ohřevu užitkové vody mohou být naprogramovány 4 akce za den. Stejně akce se opakují po týdnech.
  - V programech prostorového chlazení, tichého režimu a režimu přídavného topení<sup>(1)</sup> mohou být naprogramovány 4 akce v každém režimu. Stejně akce se opakují denně.
- Věnujte dostatek času správnému zadání všech dat.
- Pokuste se akce programovat chronologicky: Začněte akcí 1 u první akce a skončete nejvyšším číslem poslední akce. Není to sice nutné, ale podstatně to usnadňuje pozdější interpretaci programu.
- Jestliže naprogramujete 2 nebo více akcí na stejný den a na stejný čas, provede se jen akce s nejvyšším číslem akce.
- Naprogramované akce lze změnit, přidat nebo odstranit kdykoliv později.

(1) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW\*).

Programování prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody



Programování prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody se provádí následovně:

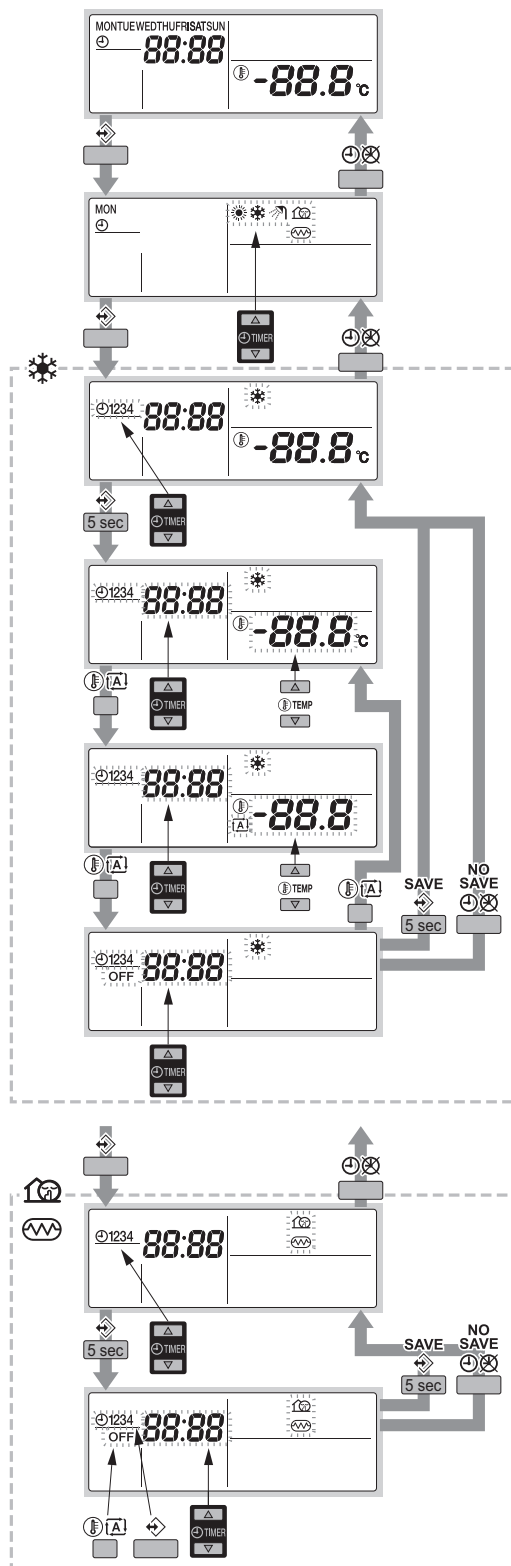


**INFORMACE**

Návrat k předchozím krokům v postupu programování bez uložení upravených nastavení se provádí stisknutím tlačítka .

- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek a zvolte režim, který chcete programovat (prostorové vytápění nebo ohřev užitkové vody ).
- 3 Stisknutím tlačítka potvrďte vybraný režim provozu.  
Aktuální den bliká.
- 4 Vyberte den, který si chcete prohlédnout nebo naprogramovat, tlačítky a .  
Vybraný den bliká.
- 5 Stisknutím tlačítka potvrďte vybraný den.  
Zobrazí se první naprogramovaná akce vybraného dne.
- 6 Pomocí tlačítek a lze procházet dalšími naprogramovanými akcemi daného dne.  
Tomuto způsobu práce se říká režim čtení hodnot. Prázdné akce programu (např. 3 a 4) se nezobrazují.
- 7 Stisknutím tlačítka na dobu 5 sekund vstupte do režimu programování.
- 8 Pomocí tlačítka zvolte číslo akce, kterou chcete naprogramovat nebo upravit.
- 9 Použijte tlačítko pro výběr:
  - Pro prostorové vytápění:
    - **OFF**: vypínání topení a ovladače.
    - **-88.8°C**: nastavení teploty pomocí tlačítek a .
    - : volba automatického výpočtu teploty.
  - Pro ohřev užitkové vody: pomocí tlačítka aktivujte nebo deaktivujte akci **OFF**.
- 10 K úpravě času akce použijte tlačítka a .
- 11 K naprogramování dalších akcí vybraného dne zopakujte kroky 8 až 10.  
Po naprogramování všech akcí zkontrolujte, zda displej zobrazuje nejvyšší číslo akce, kterou chcete uložit.
- 12 Stiskněte tlačítko na 5 sekund. Tím se naprogramované akce uloží.  
Jestliže tlačítko stisknete v době, kdy je zobrazeno číslo akce 3, uloží se akce 1, 2 a 3, ale akce 4 se smaže.  
Automaticky se vrátíte ke kroku 6.  
Opakovaným stisknutím tlačítka se vrátíte vždy k předchozímu kroku tohoto postupu a nakonec se vrátíte do normálního režimu provozu.


## Programování prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přidavného topení<sup>(1)</sup>
























Programování prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přidavného topení<sup>(1)</sup> se provádí následovně:



### INFORMACE

Návrat k předchozím krokům v postupu programování bez uložení upravených nastavení se provádí stisknutím tlačítka .

- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek  a  zvolte režim, který chcete programovat (prostorové chlazení , tichý režim  nebo přidavné topení <sup>(1)</sup>).  
Zvolený režim bliká.
- 3 Stisknutím tlačítka  potvrďte vybraný režim provozu.  
Zobrazí se první naprogramovaná akce.
- 4 Pomocí tlačítek  a  zkontrolujte naprogramované akce.  
Tomuto způsobu práce se říká režim čtení hodnot. Prázdné akce programu (např. 3 a 4) se nezobrazují.
- 5 Stisknutím tlačítka  na dobu 5 sekund vstupte do režimu programování.
- 6 Pomocí tlačítka  zvolte číslo akce, kterou chcete naprogramovat nebo upravit.
- 7 K úpravě času akce použijte tlačítka  a .
- 8 Použijte tlačítko  pro výběr:
  - Pro prostorové chlazení:
    - OFF: vypínání chlazení a ovladače.
    - **-88.8**: nastavení teploty pomocí tlačítek  a .
    - : volba automatického výpočtu teploty.
  - Pro tichý režim a režim přidavného topení<sup>(1)</sup>: pomocí tlačítka  aktivujte nebo deaktivujte akci OFF.
- 9 Zopakováním kroků 6 až 8 naprogramujte ostatní akce vybraného režimu.  
Po naprogramování všech akcí zkontrolujte, zda displej zobrazuje nejvyšší číslo akce, kterou chcete uložit.
- 10 Stiskněte tlačítko  na 5 sekund. Tím se naprogramované akce uloží.  
Jestliže tlačítko  stisknete v době, kdy je zobrazeno číslo akce 3, uloží se akce 1, 2 a 3, ale akce 4 se smaže. Automaticky se vrátíte ke kroku 4. Opakovaným stisknutím tlačítka  se vrátíte vždy k předchozímu kroku tohoto postupu a nakonec se vrátíte do normálního režimu provozu.



### INFORMACE

Programování doby provozu přidavného topení<sup>(1)</sup> platí pouze, když provozní parametr [4-03]=1, 2 nebo 3.

(1) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přidavným topením (EKHW\*).


## Kontrola naprogramovaných akcí













### Kontrola akcí prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody

Kontrola prostorového vytápění nebo ohřevu užitkové vody se provádí následovně.



#### INFORMACE

Návrat k předchozím krokům tohoto postupu se provádí stisknutím tlačítka .


- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek  a  zvolte režim, který chcete programovat (prostorové vytápění  nebo ohřev užitkové vody ).
- 3 Stisknutím tlačítka  potvrďte vybraný režim provozu.  
Aktuální den bliká.
- 4 Pomocí tlačítek  a  vyberte den, který chcete zkontrolovat.  
Vybraný den bliká.
- 5 Stisknutím tlačítka  potvrďte vybraný den.  
Zobrazí se první naprogramovaná akce vybraného dne.
- 6 Pomocí tlačítek  a  lze procházet dalšími naprogramovanými akcemi daného dne.  
Tomuto způsobu práce se říká režim čtení hodnot. Prázdné akce programu (např. 3 a 4) se nezobrazují.  
Opakovaným stisknutím tlačítka  se vrátíte vždy k předchozímu kroku tohoto postupu a nakonec se vrátíte do normálního režimu provozu.











### Kontrola prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přídatného topení<sup>(1)</sup>

Kontrola prostorového chlazení, tichého režimu nebo režimu přídatného topení<sup>(2)</sup> se provádí následovně.







#### INFORMACE

Návrat k předchozím krokům tohoto postupu se provádí stisknutím tlačítka .

- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek  a  zvolte režim, který chcete kontrolovat (prostorové chlazení , tichý režim  nebo režim přídatného topení <sup>(3)</sup>).  
Zvolený režim bliká.
- 3 Stisknutím tlačítka  potvrďte vybraný režim provozu.  
Zobrazí se první naprogramovaná akce.
- 4 Pomocí tlačítek  a  zkontrolujte naprogramované akce.  
Tomuto způsobu práce se říká režim čtení hodnot. Prázdné akce programu (např. 3 a 4) se nezobrazují.  
Opakovaným stisknutím tlačítka  se vrátíte vždy k předchozímu kroku tohoto postupu a nakonec se vrátíte do normálního režimu provozu.

## Tipy a triky

### Naprogramování dalšího dne












Po potvrzení naprogramovaných akcí určitého dne (tj. po stisknutí tlačítka  na 5 sekund), stiskněte jednou tlačítko . Nyní vyberte jiný den pomocí tlačítek  a  a znovu spusťte režim kontroly a programování.

- (1) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*).
- (2) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*).
- (3) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*).

### Kopírování naprogramovaných akcí do dalšího dne


V programu vytápění/ohřevu užitkové vody lze všechny naprogramované akce určitého dne zkopírovat do dalšího dne (např. zkopírovat všechny naprogramované akce z "MON" do "TUE").


Při kopírování naprogramovaných akcí do dalšího dne pokračujte následovně:

- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek  a  zvolte režim, který chcete programovat.  
Zvolený režim bliká.  
Programování lze ukončit stisknutím tlačítka .
- 3 Stisknutím tlačítka  potvrďte vybraný režim provozu.  
Aktuální den bliká.
- 4 Vyberte den, který chcete zkopírovat, tlačítky  a .  
Vybraný den bliká.  
Ke kroku 2 se můžete vrátit stisknutím tlačítka .
- 5 Stiskněte současně tlačítka  a  na 5 sekund.  
Po 5 sekundách se na displeji zobrazí další den (například "TUE", jestliže byl nejdříve vybrán den "MON"). To znamená, že den byl zkopírován.  
Ke kroku 2 se můžete vrátit stisknutím tlačítka .









### Smazání jedné nebo několika naprogramovaných akcí

Smazání jedné nebo několika naprogramovaných akcí je možné současně s ukládáním naprogramovaných akcí.











Po naprogramování všech akcí pro určitý den zkontrolujte, zda displej zobrazuje nejvyšší číslo akce, kterou chcete uložit. Stisknutím tlačítka  na 5 sekund se uloží všechny akce s výjimkou akcí s vyšším číslem akce, než je akce právě zobrazená na displeji.

Jestliže tlačítko  stisknete v době, kdy je zobrazeno číslo akce 3, uloží se akce 1, 2 a 3, ale akce 4 se smaže.

### Smazání režimu

- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek  a  zvolte režim, který chcete vymazat (prostorové chlazení , tichý režim  nebo režim přídatného topení <sup>(4)</sup>).  
Zvolený režim bliká.
- 3 Stiskněte současně tlačítka  a  na 5 sekund. Vybraný režim se smaže.

### Vymazání dne v týdnu (prostorové vytápění nebo režim ohřevu užitkové vody)

- 1 Stiskněte tlačítko .  
Aktivní režim bliká.
- 2 Pomocí tlačítek  a  zvolte režim, který chcete vymazat (prostorové vytápění  nebo ohřev užitkové vody ).
- 3 Stisknutím tlačítka  potvrďte vybraný režim provozu.  
Aktuální den bliká.
- 4 Pomocí tlačítek  a  vyberte den, který chcete vymazat.  
Vybraný den bliká.
- 5 Stiskněte současně tlačítka  a  na 5 sekund. Vybraný den se smaže.

- (4) Platí pouze pro nádrž se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*).

## 5. Provozní parametry



### POZNÁMKA

Výchozí hodnoty uvedené v "Tabulka provozních nastavení" na straně 18 jsou hodnoty nastavené ve výrobní závadě. Aktuální počáteční hodnoty budou zvoleny podle vaší aplikace. Tyto hodnoty budou potvrzeny vaším instalačním technikem.



### UPOZORNĚNÍ

- Provozní parametry [2] závisí na příslušných předpisech.
- Provozní parametry [9] závisí na aplikaci.
- Před změnou těchto parametrů musí být nové hodnoty potvrzeny instalačním technikem a/nebo musí být v souladu s příslušnými předpisy.

Vnitřní jednotka musí být při instalaci konfigurována tak, aby odpovídala prostředí instalace (venkovní klima, instalované možnosti apod.) a požadavkům uživatele. Nicméně, nastavení polí uvedených v "Tabulka provozních nastavení" na straně 18 lze upravovat podle preferencí zákazníka. Navíc je k dispozici řada tzv. provozních parametrů. Tato provozní nastavení jsou přístupná a lze je naprogramovat prostřednictvím uživatelského rozhraní vnitřní jednotky.

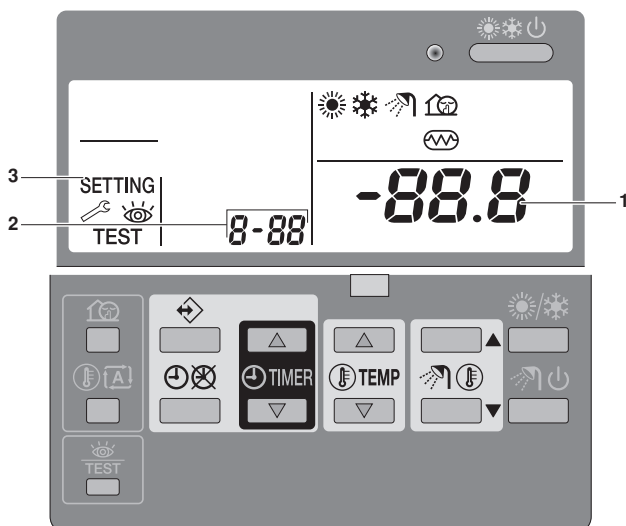
Každému provoznímu nastavení je přiřazeno 3místné číslo nebo kód, například [1-03], které je uvedeno na displeji uživatelského rozhraní. První číslice [1] představuje 'první kód' nebo skupinu provozního nastavení. Druhá a třetí číslice [03] společně představují 'druhý kód'.

Seznam všech provozních nastavení a výchozích hodnot je uveden v tabulce "Tabulka provozních nastavení" na straně 18. Ve stejném seznamu uvádíme ve 2 sloupcích Datum a hodnotu změněného nastavení lišícího se od výchozí hodnoty.

Podrobný popis všech provozních parametrů je uveden v části "Podrobný popis" na straně 13.

### 5.1. Postup

Změna jednoho nebo několika provozních parametrů se provádí následovně.



- 1 Podržení tlačítka alespoň na 5 sekund spustí režim FIELD SET MODE (režim provozních parametrů). Zobrazí se ikona SETTING (3). Aktuálně vybraný kód provozního parametru je označen symbolem 8-88 (2); nastavená hodnota se zobrazuje vpravo od symbolu -88.8 (1).
- 2 Stisknutím tlačítka se volí první kód odpovídajícího provozního nastavení.

- 3 Stisknutím tlačítka se volí druhý kód odpovídajícího provozního nastavení.
- 4 Stisknutím tlačítka a lze změnit nastavenou hodnotu daného provozního parametru.
- 5 Novou hodnotu uložte stisknutím tlačítka .
- 6 Změny dalších provozních parametrů se provádějí postupem popsáním v bodech 2 až 4.
- 7 Po dokončení režim FIELD SET MODE ukončete stisknutím tlačítka .



### POZNÁMKA

Změny provedené u určitého provozního parametru se uloží jen stisknutím tlačítka . Přejít k jinému kódu provozního parametru nebo stisknutím tlačítka provedené změny zruší.



### INFORMACE

- Před expedicí zařízení byly nastaveny hodnoty uvedené v části "Tabulka provozních nastavení" na straně 18.
- Při návratu z režimu nastavení FIELD SET MODE se na displeji LCD uživatelského rozhraní může zobrazit hodnota "88". Uživatelské rozhraní se inicializuje.

### Podrobný popis

#### [0] Úroveň oprávnění uživatele

V případě potřeby lze omezit přístup uživatele k některým tlačítkům uživatelského rozhraní.

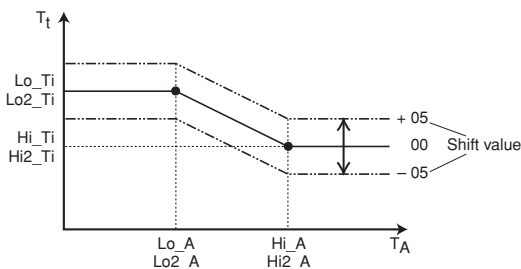
Definovány jsou tři úrovně oprávnění (viz tabulka dále). Přepínání mezi úrovní 1 a úrovní 2/3 se provádí současným stisknutím kombinace tlačítek a a bezprostředně poté stisknutím kombinace tlačítek a ; všechna 4 tlačítka musí být stisknutá po dobu nejméně 5 sekund (v normálním režimu provozu). Na uživatelském rozhraní se nezobrazuje žádná indikace. Je-li vybrána úroveň 2/3, skutečná úroveň oprávnění – úroveň 2 nebo úroveň 3 – se stanoví podle provozního parametru [0-00].

Tlačítko	Úroveň oprávnění		
	1	2	3
Tlačítko tichého režimu		lze ovládat	—
Tlačítko nastavení teploty v závislosti na počasí		lze ovládat	—
Tlačítko zapnutí/vypnutí plánovacího časovače		lze ovládat	lze ovládat
Tlačítko programování		lze ovládat	—
Tlačítko nastavení času	 	lze ovládat	—
Tlačítko režimu kontrola/zkušební provoz		lze ovládat	—

## [1] Nastavení teploty v závislosti na počasí

Nastavení teploty v závislosti na počasí definuje parametry činnosti jednotky závislé na počasí. Je-li aktivní režim provozu závislé na počasí, teplota vody se stanoví automaticky podle venkovní teploty: nízké venkovní teploty zvyšují nastavenou hodnotu teploty vody a naopak. Během provozu závislého na počasí může uživatel posunout cílovou teplotu vody nahoru nebo dolů o maximálně 5°C.

- Provozní nastavení pro režim vytápění
  - [1-00] Nízká teplota prostředí (Lo\_A): nízká venkovní teplota.
  - [1-01] Vysoká teplota prostředí (Hi\_A): vysoká venkovní teplota.
  - [1-02] Nastavený teplotní bod v případě nízké teploty prostředí (Lo\_Ti): cílová teplota vody na výstupu, pokud venkovní teplota se rovná nízké teplotě prostředí (Lo\_A) nebo klesne pod tuto teplotu.  
Pamatujte na to, že hodnota Lo\_Ti musí být vyšší než hodnota Hi\_Ti, protože pro nízké venkovní teploty (tj. Lo\_A) je vyžadována vyšší teplota vody.
  - [1-03] Nastavený teplotní bod v případě vysoké teploty prostředí (Hi\_Ti): cílová teplota vody na výstupu, pokud venkovní teplota se rovná vysoké teplotě prostředí (Hi\_A) nebo tuto teplotu překročí.  
Vezměte na vědomí, že hodnota Hi\_Ti musí být nižší než hodnota Lo\_Ti, protože pro vyšší venkovní teploty (tj. Hi\_A) stačí nižší teplota vody.
- Provozní nastavení pro režim chlazení
  - [1-05] Aktivace (1)/deaktivace (0) funkce chlazení v závislosti na počasí.
  - [1-06] Nízká teplota prostředí (Lo2\_A): nízká venkovní teplota.
  - [1-07] Vysoká teplota prostředí (Hi2\_A): vysoká venkovní teplota.
  - [1-08] Nastavený teplotní bod v případě nízké teploty prostředí (Lo2\_Ti): cílová teplota vody na výstupu, pokud se venkovní teplota rovná nízké teplotě prostředí nebo klesne pod tuto teplotu (Lo2\_A).  
Vezměte na vědomí, že hodnota Lo2\_Ti musí být vyšší než hodnota Hi2\_Ti, protože pro nízké venkovní teploty (tj. Lo2\_A) stačí vyšší teplota vody.
  - [1-09] Nastavený teplotní bod v případě vysoké teploty prostředí (Hi2\_Ti): cílová teplota vody na výstupu, pokud venkovní teplota se rovná vysoké teplotě prostředí (Hi2\_A) nebo tuto teplotu překročí.  
Pamatujte na to, že hodnota Hi2\_Ti musí být nižší než hodnota Lo2\_Ti, protože pro vyšší venkovní teploty (tj. Hi2\_A) je vyžadována nižší teplota vody.



$T_t$  Cílová teplota vody  
 $T_A$  Teplota prostředí (venkovní teplota)  
Shift value Hodnota posunu

## [2] Funkce desinfekce

Platí pouze pro instalace s nádrží horké užitkové vody.

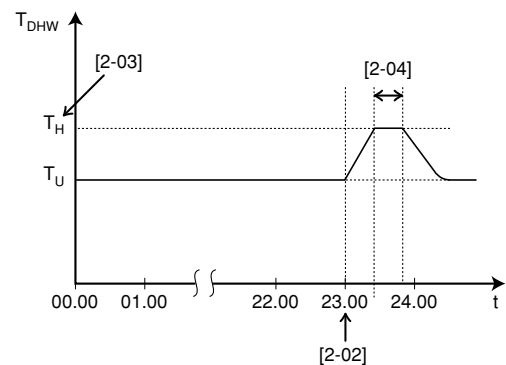
Funkce desinfekce desinfikuje nádrž horké užitkové vody opakovaným ohřevem vody na definovanou teplotu.



### UPOZORNĚNÍ

Provozní parametry funkce desinfekce musí být nakonfigurovány pracovníkem provádějícím instalaci v souladu s příslušnými předpisy.

- [2-00] Interval provozu: dny v týdnu, ve kterých se provádí ohřev užitkové vody.
- [2-01] Stav: definuje, zda je funkce desinfekce zapnutá (1) nebo vypnutá (0).
- [2-02] Čas spuštění: denní čas, kdy má být spuštěn ohřev užitkové vody.
- [2-03] Nastavená teplota: teplota vody, které má být dosaženo.
- [2-04] Interval: období definující, jak dlouho má být nastavená teplota udržována.



$T_{DHW}$  Teplota horké užitkové vody  
 $T_U$  Uživatелеm nastavená teplota (prostřednictvím uživatelského rozhraní)  
 $T_H$  Nastavení vysoké teploty [2-03]  
 $t$  Čas



### VÝSTRAHA

Pamatujte na to, že teplota horké užitkové vody v kohoutu horké vody je rovná hodnotě nastavené pomocí parametru [2-03] po provedení desinfekce.

Když vysoká teplota horké užitkové vody představuje potenciální riziko úrazu osob, je nutné na výstupní přípojku horké vody v nádrži na horkou užitkovou vodu namontovat směšovací ventil (z běžné dodávky). Směšovací ventil zajistí, že teplota horké užitkové vody v kohoutu horké vody nikdy nepřesáhne maximální nastavenou hodnotu. Maximální povolená teplota horké vody bude vybrána v souladu s příslušnými předpisy.

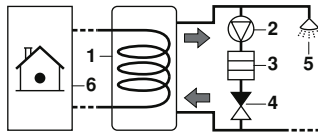


### UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že čas spuštění funkce dezinfekce [2-02] s definovanou dobou trvání [2-04] není přerušeno možným požadavkem na teplou užitkovou vodu.

## Pouze pro nádrž bez elektrického přídavného topení (EKHTS)

Podle lokálních a národních předpisů může být vyžadována desinfekce nádrže horké užitkové vody při vyšší teplotě (>60°C). V tomto případě společnost Daikin doporučuje instalovat paralelní čerpadlo a článek topení paralelně na nádrž horké užitkové vody podle níže uvedeného obrázku.



- 1 Zásobník na teplou užitkovou vodu
- 2 Paralelní čerpadlo (místní dodávka)
- 3 Článek topení (místní dodávka)
- 4 Zpětný ventil (místní dodávka)
- 5 Sprcha (místní dodávka)
- 6 Vnitřní jednotka



### VÝSTRAHA

Nikdy nezahřívejte nádrž horké užitkové vody na teplotu vyšší než 80°C. Může to vést k poškození zařízení a potenciálnímu nebezpečí úniku horké vody, která může způsobit popáleniny.

### [3] Automatický restart

Pokud dojde k výpadku napájení a poté je napájení obnoveno, funkce automatického restartu znovu použije nastavení uživatelského rozhraní, které platilo v době výpadku napájení.



### POZNÁMKA

Proto se doporučuje ponechat funkci automatického restartu vždy aktivní.

Je-li tato funkce vypnutá a dojde k výpadku napájení a poté je napájení obnoveno, plánovací časovač se nezapne. Stisknutím tlačítka opět aktivujete plánovací časovač.

- [3-00] Stav: definuje, zda je funkce automatického restartu zapnutá **ON (0)** nebo vypnutá **OFF (1)**.



### POZNÁMKA

Je-li zdroj elektrické energie se zvýhodněnou sazbou typem s přerušením dodávky, je nutné vždy povolit funkci automatického restartu.

Nejste-li si jisti v této oblasti, požádejte o radu či informaci vašeho instalačního technika.

### [4] Teplota vypnutí prostorového vytápění

#### Teplota vypnutí prostorového vytápění

- [4-02] Teplota vypnutí vyhřívání prostor: je-li překročena tato venkovní teplota, vytápění prostor se vypne, aby nedocházelo k přetápění.

### [6] Plánovaná akumulace a opětovný ohřev užitkové vody



#### INFORMACE

Plánovanou akumulaci a opětovný ohřev užitkové vody lze realizovat pouze v případě, že [4-03]=4 nebo 5 a režim ohřevu užitkové vody je aktivován tlačítkem .

#### Plánovaná akumulace teplé užitkové vody

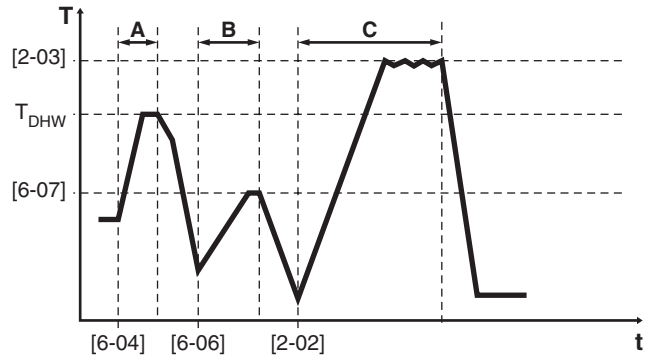
Nastavenou hodnotu akumulace lze zpřístupnit přímo pomocí tlačítek a .

- [6-03] Plánovaná akumulace: definuje, zda je plánovaná akumulace ohřevu užitkové vody během noci aktivována (1) nebo deaktivována (0).
- [6-04] Čas spuštění plánované akumulace: noční čas, kdy má být spuštěn ohřev užitkové vody.

#### Plánovaný/nepřetržitý opětovný ohřev horké užitkové vody

- [6-05] Opětovný ohřev: definuje, zda plánovaný opětovný ohřev užitkové vody během dne je aktivovaný (1) nebo nepřetržitý opětovný ohřev je aktivovaný (2) nebo opětovný ohřev je deaktivovaný (0)
- [6-06] Čas spuštění plánovaného opětovného ohřevu: denní čas, kdy má být spuštěn ohřev užitkové vody.
- [6-07] Nastavená hodnota opětovného ohřevu horké užitkové vody
- [6-08] Hystereze nastavené hodnoty opětovného ohřevu horké užitkové vody

**Příklad 1:** Plánovaná akumulace [6-03]=1, plánovaný opětovný ohřev [6-05]=1, funkce desinfekce [2-01]=1 aktivovaná.



**A Režim plánované akumulace:** aktivovaný v [6-04], ohřívání horké užitkové vody, dokud nastavená hodnota uživatelského rozhraní horké užitkové vody  $T_{DHW}$  (např. 55°C) není dosažena.

**B Režim plánovaného opětovného ohřevu:** aktivovaný v [6-06], ohřívání horké užitkové vody, dokud nastavená hodnota opětovného ohřevu horké užitkové vody [6-07] (např. 45°C) není dosažena.

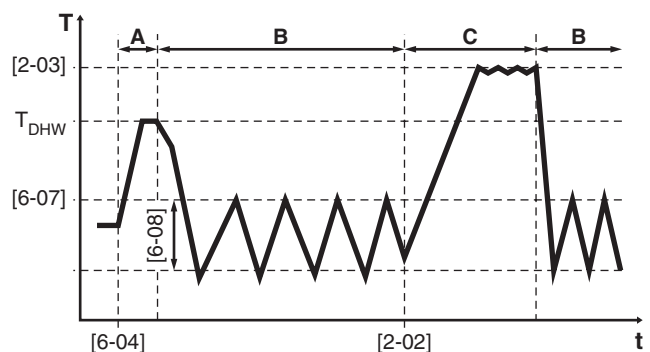
**C Režim desinfekce** (pokud je aktivován): aktivovaný v [2-02], ohřívání horké užitkové vody, dokud nastavená hodnota desinfekce horké užitkové vody [2-03] (např. 60°C) není dosažena. Viz "[2] Funkce desinfekce" na straně 14.

t Čas

T Teplota horké užitkové vody

$T_{DHW}$  Nastavená hodnota uživatelského rozhraní horké užitkové vody

**Příklad 2:** Plánovaná akumulace [6-03]=1, nepřetržitý opětovný ohřev [6-05]=2, funkce desinfekce [2-01]=1 aktivovaná.



**A Režim plánované akumulace:** aktivovaný v [6-04], ohřívání horké užitkové vody, dokud nastavená hodnota uživatelského rozhraní horké užitkové vody  $T_{DHW}$  (např. 55°C) není dosažena.

**B Režim nepřetržitého opětovného ohřevu:** trvá aktivace ohřevu užitkové vody, dokud nastavená hodnota opětovného ohřevu užitkové vody [6-07] (např. 45°C) není dosažena s hysterezí [6-08].

**C Režim desinfekce** (pokud je aktivován): aktivovaný v [2-02], ohřívání horké užitkové vody, dokud nastavená hodnota desinfekce horké užitkové vody [2-03] (např. 60°C) není dosažena. Viz "[2] Funkce desinfekce" na straně 14.

t Čas

T Teplota horké užitkové vody

$T_{DHW}$  Nastavená hodnota uživatelského rozhraní horké užitkové vody





## INFORMACE

- Dbejte na to, aby byla horká užitková voda ohřívána pouze na požadovanou teplotu. Začněte s nízkou nastavenou akumulací teplotou ohřevu užitkové vody, kterou zvýšíte pouze tehdy, pokud pociťujete, že teplota dodávané teplé užitkové vody nevyhovuje vašim potřebám (tato situace závisí vašim schématu využití vody).
- Zajistěte, aby užitková voda nebyla ohřívána zbytečně. Začněte s aktivací automatické akumulace v noci (výchozí nastavení). Je-li zřejmé, že noční akumulací ohřev užitkové vody nevyhovuje vašim potřebám, lze v denních hodinách nastavit přídatný plánovaný opětovný ohřev.



## POZNÁMKA

Nastavení [4-03] nesmí být změněno. Instalační technik zvolil pro vaši aplikaci správné nastavení.



## INFORMACE

Stav tohoto nastavení je uveden pouze pro informaci, která nastavení a funkce jsou ve vaší aplikaci použitelné.

[4-03]=4 je pouze pro nádrž teplé užitkové vody se zabudovaným elektrickým přídatným topením (EKHW\*).

[4-03]=5 je pouze pro nádrž teplé užitkové vody bez elektrického přídatného topení (EKHTS).

## [9] Nastavené rozsahy teplotních bodů topení a chlazení

Účelem tohoto provozního nastavení je snaha zabránit uživateli ve výběru nesprávné teploty vody na výstupu (tj. příliš horká nebo příliš studená). Tím lze konfigurovat rozsah nastavených teplotních bodů topení a rozsah nastavených teplotních bodů chlazení, v jejichž rámci může uživatel měnit nastavení.



## UPOZORNĚNÍ

- V případě aplikace s vytápěním podlahou je důležité omezit maximální zbývající teplotu vody při ohřevu podle specifikací dané instalace topení podlahou.
- V případě aplikace s chlazením podlahy je důležité omezit minimální teplotu vody na výstupu při chlazení (nastavení parametru [9-03]) na 16~18°C, aby nedocházelo ke kondenzaci par na podlaze.

- [9-00] Horní limit nastavení teplotního bodu topení: maximální přípustná teplota vody na výstupu během topení.
- [9-01] Dolní limit nastavení teplotního bodu topení: minimální přípustná teplota vody na výstupu během topení.
- [9-02] Horní limit nastavení teplotního bodu chlazení: maximální přípustná teplota vody na výstupu během chlazení.
- [9-03] Dolní limit nastavení teplotního bodu chlazení: minimální přípustná teplota vody na výstupu během chlazení.

## [9-05~9-08] Funkce automatického poklesu

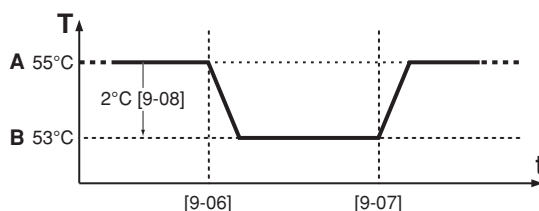
Funkce automatického poklesu umožňuje snížení teploty vody během prostorového vytápění. Funkci automatického poklesu (setback) lze aktivovat například v noci, kdy jsou požadavky na teplotu odlišné od požadavků ve dne.



## INFORMACE

- Pamatujte na to, že při aktivaci funkce automatického poklesu bliká ikona . Vypočítaná nastavená hodnota automatického poklesu výstupní vody **není** zobrazena během režimu automatického poklesu.
- Funkce automatického poklesu je ve výchozím nastavení deaktivována.
- Funkci automatického poklesu lze kombinovat s automatickým provozem při nastavené hodnotě teploty závislé na počasí.
- Funkce automatického poklesu (setback) je automatickou funkcí podle denního plánu.
- Funkci automatického poklesu lze kombinovat s plánovacím časovačem. Když je automatický pokles aktivní, nastavená hodnota plánovaného prostorového vytápění se bude snižovat s hodnotou automatického poklesu výstupní vody [9-08].

- [9-05] Stav: definuje, zda je funkce automatického poklesu zapnutá (1) nebo vypnutá (0).
- [9-06] Čas spuštění: čas spuštění funkce automatického poklesu
- [9-07] Čas zastavení: čas zastavení funkce automatického poklesu
- [9-08] Hodnota automatického poklesu výstupní vody



- A Nastavená hodnota normální teploty výstupní vody nebo počítaná nastavená hodnota závislá na počasí
- B Počítaná nastavená hodnota automatického poklesu výstupní vody
- t Čas
- T Teplota



## INFORMACE

Platí pouze v případě, že [4-03]=4 nebo 5!

Je doporučeno nastavit čas spuštění automatické noční akumulace [6-04] na okamžik zahájení činnosti funkce automatického poklesu [9-06].



## INFORMACE

Dbejte na to, aby nastavená hodnota automatického poklesu nebyla příliš nízká, zejména v chladnějším období (například v zimě). Vzhledem k velkému teplotnímu rozdílu nemusí být pokojová teplota dosažitelná (nebo její dosažení bude trvat mnohem déle).



Tabulka provozních nastavení

První kód	Druhý kód	Název nastavení	Nastavení provedené instalačním technikem, které je odlišné od výchozí hodnoty				Výchozí hodnota	Rozsah	Krok	Jednotka
			Datum	Hodnota	Datum	Hodnota				
0	<b>Úroveň oprávnění uživatele</b>									
00	Úroveň oprávnění uživatele					3	2/3	1	—	
1	<b>Nastavení teploty v závislosti na počasí</b>									
00	Nízká teplota prostředí (Lo_A)					-10	-20~5	1	°C	
01	Vysoká teplota prostředí (Hi_A)					15	10~20	1	°C	
02	Nastavená hodnota v případě nízké teploty prostředí (Lo_Ti)					40	25~55	1	°C	
03	Nastavená teplota v případě vysoké teploty prostředí (Hi_Ti)					25	25~55	1	°C	
05	Funkce chlazení závislá na počasí aktivace/deaktivace					0 (VYP)	0/1	—	—	
06	Nízká teplota prostředí (Lo2_A)					20	10~25	1	°C	
07	Vysoká teplota prostředí (Hi2_A)					35	25~43	1	°C	
08	Nastavená hodnota v případě nízké teploty prostředí (Lo2_Ti)					22	5~22	1	°C	
09	Nastavená teplota v případě vysoké teploty prostředí (Hi2_Ti)					18	5~22	1	°C	
2	<b>Funkce desinfekce</b>									
00	Interval provozu					Fri	Mon~Sun, Vše	—	—	
01	Stav					1 (ZAP)	0/1	—	—	
02	Doba počátku					23:00	0:00~23:00	1:00	hodin	
03	Nastavená hodnota (pouze v kombinaci s nádrží horké užitkové vody <b>bez</b> elektrického přídavného topení (EKHTS))					60	pevná hodnota	5	°C	
03	Nastavená hodnota (pouze v kombinaci s nádrží užitkové horké vody <b>se</b> zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW*))					70	55~80	5	°C	
04	Interval (pouze v kombinaci s nádrží horké užitkové vody <b>bez</b> elektrického přídavného topení (EKHTS))					60	40~60	5	min	
04	Interval (pouze v kombinaci s nádrží užitkové horké vody <b>se</b> zabudovaným elektrickým přídavným topením (EKHW*))					10	5~60	5	min	
3	<b>Automatický restart</b>									
00	Stav					0 (ZAP)	0/1	—	—	
4	<b>Teplota vypnutí prostorového vytápění</b>									
00	Nastavení týkající se instalace									
01	Nastavení týkající se instalace									
02	Teplota vypnutí prostorového vytápění					35	14~35	1	°C	
03	Nastavení týkající se instalace									
04	Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					—	—	—	—	
05	Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					—	—	—	—	
06	Nastavení týkající se instalace									
07	Nastavení týkající se instalace									
5	<b>Nastavení týkající se instalace</b>									
00	Nastavení týkající se instalace									
01	Nastavení týkající se instalace									
02	Nastavení týkající se instalace									
03	Nastavení týkající se instalace									
04	Nastavení týkající se instalace									

První kód	Druhý kód	Název nastavení	Nastavení provedené instalačním technikem, které je odlišné od výchozí hodnoty				Výchozí hodnota	Rozsah	Krok	Jednotka
			Datum	Hodnota	Datum	Hodnota				
6	<b>Nastavení týkající se instalace</b>									
00	Nastavení týkající se instalace									
01	Nastavení týkající se instalace									
02	Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.									
<b>Plánovaná akumulace a opětovný ohřev užitkové vody</b>										
03	Časově plánovaná akumulace									
04	Čas zahájení plánované akumulace									
05	Časově plánovaný opětovný ohřev nebo nepřetržitý opětovný ohřev									
06	Čas zahájení plánovaného opětovného ohřevu									
07	Nastavená hodnota opětovného ohřevu horké užitkové vody									
08	Hystereze nastavené hodnoty opětovného ohřevu horké užitkové vody									
7	<b>Nastavení týkající se instalace</b>									
00	Nastavení týkající se instalace									
01	Nastavení týkající se instalace									
02	Nastavení týkající se instalace									
03	Nastavení týkající se instalace									
04	Nastavení týkající se instalace									
8	<b>Nastavení týkající se instalace</b>									
00	Nastavení týkající se instalace									
01	Nastavení týkající se instalace									
02	Nastavení týkající se instalace									
03	Nastavení týkající se instalace									
04	Nastavení týkající se instalace									
9	<b>Nastavené rozsahy teplotních bodů topení a chlazení</b>									
00	Horní limit nastavení teplotního bodu topení									
01	Dolní limit nastavení teplotního bodu topení									
02	Horní limit nastavení teplotního bodu chlazení									
03	Dolní limit nastavení teplotního bodu chlazení									
04	Nastavení týkající se instalace									
<b>Funkce automatického poklesu</b>										
05	Funkce automatického poklesu									
06	Čas spuštění režimu automatického poklesu									
07	Čas zastavení režimu automatického poklesu									
08	Hodnota automatického poklesu výstupní vody									
A	<b>Tichý režim</b>									
00	Typ tichého režimu									
01	Stav									
02	Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.									
03	Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.									
04	Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.									

První kód	Druhý kód	Název nastavení	Nastavení provedené instalačním technikem, které je odlišné od výchozí hodnoty				Výchozí hodnota	Rozsah	Krok	Jednotka
			Datum	Hodnota	Datum	Hodnota				
<b>b Nemá význam</b>										
00		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					0 <sup>(a)</sup>	Pouze pro čtení	—	—
01		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					0 <sup>(a)</sup>	Pouze pro čtení	—	—
02		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					0 <sup>(a)</sup>	Pouze pro čtení	—	—
03		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					0 <sup>(a)</sup>	Pouze pro čtení	—	—
04		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					0 <sup>(a)</sup>	Pouze pro čtení	—	—
<b>C Solární souprava</b>										
00		Nastavení priority solárního režimu					0	0/1	1	—
01		Nastavení týkající se instalace								
02		Nastavení týkající se instalace								
03		Nastavení týkající se instalace								
04		Nastavení týkající se instalace								
05		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					—	—	—	—
<b>d Lokální hodnota posunu závislá na počasí</b>										
00		Nastavení týkající se instalace								
01		Nastavení týkající se instalace								
02		Nastavení týkající se instalace								
03		Lokální hodnota posunu závislá na počasí					0 (VYP)	0/1/2/3/4	1	—
04		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					—	—	—	—
05		Nastavení týkající se instalace								
06		Nemá význam. Neměňte výchozí nastavení.					—	—	—	—
<b>E Zobrazení informací o jednotce</b>										
00		Verze softwaru					Pouze pro čtení	—	—	—
01		Verze paměti EEPROM					Pouze pro čtení	—	—	—
02		Identifikační číslo modelu jednotky. Neměňte výchozí nastavení.					závisí na modelu	—	—	—
03		Teplota kapalného chladiva					Pouze pro čtení	—	1	°C
04		Teplota vody na vstupu					Pouze pro čtení	—	1	°C
<b>F Nastavení týkající se instalace</b>										
00		Nastavení týkající se instalace								
01		Nastavení týkající se instalace								
02		Nastavení týkající se instalace								
03		Nastavení týkající se instalace								
04		Nastavení týkající se instalace								
<b>Nastavení týkající se instalace</b>										
05		Nastavení týkající se instalace								
06		Nastavení týkající se instalace								
07		Nastavení týkající se instalace								
08		Nastavení týkající se instalace								
09		Nastavení týkající se instalace								

(a) Výchozí hodnota je pouze indikace, protože závisí na typu připojené venkovní jednotky.

## 6. Údržba

### 6.1. Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

Typ chladiva: R410A  
GWP<sup>(1)</sup> hodnota: 1975

<sup>(1)</sup> GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování

V souladu s příslušnými předpisy může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

### 6.2. Činnosti údržby



#### NEBEZPEČÍ!

- Nedotýkejte se vodního potrubí během provozu a ihned po jeho ukončení, neboť jejich teplota může být velmi vysoká. Také může dojít k popálení rukou. Z důvodů zamezení vzniku úrazu počkejte určitou dobu, aby mohla být obnovena normální teplota potrubí, nebo používejte ochranné rukavice.
- Nedotýkejte se vypínače mokřými prsty. Dotek vypínače mokřými prsty může způsobit úraz elektrickým proudem.



#### VÝSTRAHA

Nedotýkejte se potrubí kapalného chladiva během provozu nebo ihned po jeho ukončení, neboť chladicí potrubí může být horké nebo studené v závislosti na stavu chladiva, které jím cirkuluje, kompresoru a dalších součástí chladicího okruhu. Dotek potrubí chladiva může mít za následek popálení nebo omrzliny rukou. Z důvodů zamezení vzniku úrazu počkejte určitou dobu, aby mohla být obnovena normální teplota potrubí, nebo je-li dotek nevyhnutelný, používejte ochranné rukavice.

Aby byla zaručena optimální provozuschopnost jednotky, je třeba pravidelně (přednostně nejméně jednou ročně) provádět celou řadu kontrol jednotky a elektrického zapojení. Tyto údržbové práce smí provádět pouze oprávněný technik společnosti Daikin (viz instalační návod).

Po uživateli jsou vyžadovány pouze následující údržbové práce:

- udržování dálkového ovladače v čistotě pomocí měkké a vlhké tkaniny,
- kontrola, zda tlak vody odečítaný na manometru je vyšší než 1 bar.

Pouze pro volitelnou nádrž teplé užitkové vody:

- Kontrola správné funkce přetlakového pojistného ventilu instalovaného na nádrži teplé užitkové vody musí být prováděna minimálně každých 6 měsíců: je důležité, abyste prostřednictvím manipulace s páčkou na ventilu zabránili akumulaci minerálních usazenin, které mohou zhoršovat funkci ventilu a abyste kontrolovali, že ventil a vypouštěcí potrubí nejsou zaneseny. S páčkou manipulujte pomalu a opatrně, abyste nezpůsobili náhlý proud teplé vody z vypouštěcího potrubí. Pokud nebudete provádět tuto manipulaci s páčkou pojistného ventilu, může to mít za následek explozi nádrže teplé užitkové vody.
- Nepřetržitý únik vody z vypouštěcího potrubí může signalizovat problém s nádrží teplé užitkové vody.
- Jestliže je vypouštěcí potrubí připojeno k tlakovému pojistnému zařízení, musí být nainstalováno neustále v sestupném směru a v nemrznoucím prostředí. Musí být vyvedeno bez překážek do atmosféry.



#### UPOZORNĚNÍ

Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

### 6.3. Nečinnost



#### POZNÁMKA

Během dlouhých období, kdy má být jednotka odstavena (například v létě u aplikací zaměřených jen na topení), je velmi důležité NEVYPÍNAT NAPÁJENÍ JEDNOTKY.

Vypnutí napájení zastaví automatický opakovaný pohyb čerpadla, aby bylo vyloučeno jeho zadření.

## 7. Odstraňování problémů

Pokyny uvedené dále vám mohou pomoci vyřešit eventuální problém. Jestliže se nedaří problém vyřešit, obraťte se na instalačního pracovníka.

Možné příčiny	Nápravná opatření
Na dálkovém ovladači se nezobrazují žádné údaje (prázdný displej)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zkontrolovat napájení celého zařízení.</li><li>• Zdroj se zvýhodněnou sazbou je aktivní (viz instalační návod).</li></ul>
Zobrazuje se některý z chybových kódů	Obraťte se na vašeho prodejce. Podrobný seznam chybových kódů naleznete v instalačním návodu.
Plánovací časovač pracuje správně, naprogramované akce se však spouštějí v nesprávnou dobu. (např. 1 hodina příliš pozdě nebo příliš brzy)	Zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny hodiny a den v týdnu, v případě potřeby jejich nastavení upravte.
Plánovací časovač je naprogramován, ale nefunguje.	Pokud se ikona ☒ nezobrazuje, aktivujte plánovací časovač stisknutím tlačítka ☒.
Nedostatečný výkon	Obraťte se na vašeho prodejce.
Hodnoty teploty zobrazované na dálkovém ovladači (uživatelské rozhraní) jsou zobrazeny ve °F místo ve °C.	Abyste změnili zobrazení zpět na °C, stiskněte současně tlačítka  a  a na dobu 5 sekund. Pro změnu zpět na zobrazení ve °F proveďte stejný postup. Výchozí zobrazení teploty je ve °C.

## 8. Požadavky na likvidaci

Demontáž jednotky, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými předpisy.



Váš produkt je označen tímto symbolem. To znamená, že elektrické a elektronické produkty se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu.

Systém se nikdy nepokoušejte demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena kvalifikovaným instalačním pracovníkem v souladu s příslušnými předpisy.

Jednotka musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochráně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Podrobnější informace si vyžádejte od pracovníka, který provedl instalaci, nebo od místních úřadů.



[hh:mm]

[°C]

**OFF**  
[  ]

**MON**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

**TUE**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

**WED**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

**THU**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

**FRI**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

**SAT**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>

**SUN**

1	:		<input type="checkbox"/>
2	:		<input type="checkbox"/>
3	:		<input type="checkbox"/>
4	:		<input type="checkbox"/>



[hh:mm]

**ON**  
[  ]

**OFF**  
[  ]

**MON**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**TUE**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**WED**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**THU**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**FRI**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**SAT**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**SUN**

1	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



[hh:mm]

**ON**  
[  ]

**OFF**  
[  ]

1

:

2

:

3

:

4

:



[hh:mm]

**ON**  
[  ]

**OFF**  
[  ]

1

:

2

:

3

:

4

:



[hh:mm]

**ON**  
[  ]

**OFF**  
[  ]

1

:

2

:

3

:

4

:



\*4PW62573-1 A 000000P\*

Copyright 2010 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW62573-1A 05.2011